Vyprošťovací, terénní (Off-Road) a zemědělské zvedáky

# Pákový hřebenový vyprošťovací a zemědělský zvedák Off-Road Farm Jack (Hi-Lift) 48" (122 cm) / 3 000 kg Geko G02130

**Model: GE1222_G02130 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace**



## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

## ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Pákový hřebenový zvedák Geko G02130 typu Farm Jack / Hi-Lift o výšce 48 palců (cca 122 cm / 120 cm) a maximální nosnosti 3 000 kg (3 tuny) je mimořádně univerzální mechanický zvedák určený pro terénní vozidla (Off-Road 4×4, SUV), zemědělské traktory, přívěsy, lesnickou techniku a stavebni či záchranné práce. Díky vysokému rozsahu zdvihu (od 130 mm až do cca 1 070 mm) dokáže zvednout zapadlé terénní vozidlo s vysokým podvozkem přímo za pevnostní nárazník, prahový rám nebo kolo.

## KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

| | |
|---|---|
| **Kód produktu / Model** | GE1222_G02130 (G02130) |
| **Typ zvedáku** | Mechanický pákový hřebenový zvedák (Farm Jack / Hi-Lift 48") |
| **Celková výška vodící tyče** | 48" (cca 122 cm / 1 220 mm) |
| **Maximální nosnost** | 3 000 kg (3,0 t / 6 000 lbs) |

## 1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

| Technický parametr / Vlastnost | Jmenovitá hodnota / Specifikace |
|---|---|
| Kód produktu / Model | GE1222_G02130 (G02130) |
| Typ zvedáku | Mechanický pákový hřebenový zvedák (Farm Jack / Hi-Lift 48") |
| Celková výška vodící tyče | 48" (cca 122 cm / 1 220 mm) |
| Maximální nosnost | 3 000 kg (3,0 t / 6 000 lbs) |
| Minimální výška zdvihu (náběru) | cca 130 mm |
| Maximální výška zdvihu | cca 1 070 mm |
| Konstrukce | Ocelová děrovaná hřebenová tyč + litinový/ocelový krokový jezdec |
| Funkce | Zvedání, spouštění, tažení (vyprošťování), rozpínání a svírání |
| Bezpečnostní prvek | Střižný pojistný šroub (Shear Bolt) proti přetížení nad 3 000 kg |
| Rozměry opěrné patky | cca 180 × 100 mm (s otvorem pro čep) |
| Délka ovládací páky | cca 900 mm (s protiskluzovou gumovou rukojetí) |
| Hmotnost | cca 13,5 kg |

## 2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Ocelová děrovaná tyč 48" (hřeben)** – Hlavní nosný profil s řadou kalibrovaných otvorů po celé délce
- **2. Krokový zvedací mechanismus (jezdec)** – Pohyblivá skříň se dvěma střídavě zapadajícími nosnými kolíky
- **3. Dolní zvedací nos (zobák)** – Kovaná opěrná čelist zasouvaná pod zvedací bod vozidla či stroje
- **4. Ovládací páka s rukojetí** – Dlouhá ocelová trubka násobící sílu obsluhy při pumpování
- **5. Přepínací západka směru (UP / DOWN)** – Páčka přepínající režim krokového mechanismu ze zvedání na spouštění
- **6. Nosné krokové kolíky (2×)** – Kalené ocelové čepy s pružinami zapadající do otvorů v tyči
- **7. Horní upínací čelist (hlava)** – Nastavitelná/otočná svěrka na vrcholu tyče pro upínání a tažení
- **8. Široká opěrná patka (základna)** – Spodní litinová botka rozkládající tlak na podložku
- **9. Střižný pojistný šroub** – Kalibrovaný šroub v kloubu páky, který se přestřihne při přetížení
- **10. Klip pro přichycení páky k tyči** – Držák fixující páku ve svislé poloze při přenášení a přepravě

## 3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

**Ochranné pracovní rukavice (EN 388) – pevný obouruční úchop páky při zvedání a spouštění**

**Bezpečnostní obuv s ocelovou špičkou (EN ISO 20345) – práce v terénu a kolem těžké techniky**

**Ochranná přilba (EN 397) – při vyprošťování v lese nebo práci pod zvedaným břemenem**

**Výstraha pro obsluhu:** Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

## 4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

**VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:** Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ VÝSTRAHA: Při spouštění pod zátěží přebírá ovládací páka tah břemene – NIKDY nestrkejte hlavu ani tělo do dráhy kmitu páky (mezi páku a tyč zvedáku)!
- ⚠️ Zkontrolujte, že nosné krokové kolíky a jejich pružiny jsou čisté (bez zaschlého bláta) a plně zaskakují do otvorů v tyči.
- ⚠️ Pod opěrnou patku zvedáku na měkkém terénu vždy položte širokou dřevěnou fošnu nebo podložku pod Hi-Lift.
- ⚠️ Zajistěte vozidlo proti pohybu zařazením rychlosti/4×4 a podložením ostatních kol klíny.

## 5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

**Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:**
1. VÝSTRAHA: Při spouštění pod zátěží přebírá ovládací páka tah břemene – NIKDY nestrkejte hlavu ani tělo do dráhy kmitu páky (mezi páku a tyč zvedáku)!
2. Zkontrolujte, že nosné krokové kolíky a jejich pružiny jsou čisté (bez zaschlého bláta) a plně zaskakují do otvorů v tyči.
3. Pod opěrnou patku zvedáku na měkkém terénu vždy položte širokou dřevěnou fošnu nebo podložku pod Hi-Lift.
4. Zajistěte vozidlo proti pohybu zařazením rychlosti/4×4 a podložením ostatních kol klíny.

## 6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Postavte patku zvedáku na pevnou vodorovnou podložku a zasuňte zvedací nos pod pevný konstrukční bod (pevnostní nárazník, rám).
2. Vyklopte přepínací západku směru nahoru (poloha UP – zvedání) tak, aby zaklapla.
3. Uchopte páku oběma rukama a pumpujte nahoru a dolů – při každém zdvihu musí zřetelně cvaknout horní i dolní kolík v otvoru tyče.

## 6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Jakmile je vozidlo zvednuto, IHNED jej podložte podpěrnými kozami nebo dřevěnými hranoly (nikdy nepracujte pod vozidlem drženým pouze na Hi-Liftu!).
5. Pro spuštění břemene přitlačte páku do svislé polohy, přepněte západku směru dolů (poloha DOWN) a pomalým pumpováním (s pevným držením páky oběma rukama!) krok po kroku spouštějte břemeno.
6. POZOR: Když je jezdec odlehčen (pod zatížením cca 50 kg), v režimu DOWN samovolně sjede na patku – před úplným odlehčením stůjte bokem a dávejte pozor na prsty!

## 7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

| Interval údržby | Předepsaný servisní úkon / Ošetření |
|---|---|
| **Pravidelně** | Po každém použití v blátě či prachu omyjte krokový mechanismus a otvory v tyči vodou a vysušte. |
| **Pravidelně** | Krokové kolíky a pružiny mažte výhradně řídkým sprejem (WD-40, teflonový nebo silikonový sprej) – nepoužívejte hustou vazelínu, na kterou se lepí písek a bláto! |
| **Pravidelně** | Pravidelně kontrolujte neporušenost střižného pojistného šroubu; při výměně použijte pouze originální pevnostní ekvivalent. |
| **Pravidelně** | Při přepravě na střešním nosiči nebo nárazníku chraňte krokový mechanismus ochranným obalem. |

## 8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

| Symptom poruchy | Pravděpodobná příčina | Doporučené nápravné opatření |
|---|---|---|
| **Krokové kolíky nezaskakují plně do otvorů v tyči** | Mechanismem je zanesen zaschlým blátem, pískem nebo ztuhlou vazelínou | Důkladně vypláchněte krokovou skříň čističem brzd nebo tlakovou vodou a prostříkněte řídkým PTFE/silikonovým mazivem. |
| **Jezdec v režimu DOWN nesjíždí dolů** | Zvedák není zatížen minimální hmotností (cca 50 kg) potřebnou pro střídavé odjišťování kolíků | Pro posun nezatíženého jezdce dolů stačí odklopit západku do polohy DOWN a jezdec rukou (za horní část, mimo nos!) spustit. |
| **Přestřižení šroubu v kloubu ovládací páky** | Překročení maximální nosnosti 3 000 kg (aktivace bezpečnostní pojistky) | Snižte zatížení zvedáku a nahraďte přestřižený šroub novým střižným šroubem předepsané pevnosti. |

## 9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

**Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):**
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

| | |
|---|---|
| **Dovozce / Zplnomocněný zástupce:** | **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika |
| **Identifikační údaje (IČO):** | 21946288 |
| **Výrobek a obchodní název:** | **Pákový hřebenový vyprošťovací a zemědělský zvedák Off-Road Farm Jack (Hi-Lift) 48" (122 cm) / 3 000 kg Geko G02130** |
| **Typové označení / Model:** | **GE1222_G02130** (Značka: GEKO) |
| **Funkce a určení zařízení:** | Pákový hřebenový vyprošťovací a zemědělský zvedák Off-Road Farm J |

**splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:**

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

**a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):**

- ČSN EN ISO 12100:2011
- ČSN EN 1494+A1:2009

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

**Záruční podmínky a servis:** Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.